

RLG 総合目録への書誌レコード登録と国際貢献

おかの じゅんこ
岡野 純子

(メディアセンター本部)

1. はじめに

2004年12月末から2005年1月中旬にかけて、慶應義塾大学図書館システム(KOSMOS II)に登録されている書誌レコードのうち、1998年10月から2004年11月に作成された約33万件が研究図書館連合 Research Libraries Group, Inc. (以下、RLG)の総合目録に登録された。それ以前に作成された旧システム(KOSMOS)のレコードについては、和書誌が日本目録規則に基づいて作成されているなど、目録の取り方が異なるため、今回の登録からは見送られることになった。慶應義塾大学メディアセンター(以下、慶應)の書誌レコード登録のニュースは、瞬時に北米のEast Asian Libraryのメーリングリストに流れるなど、その期待の大きさがうかがえた。

2. RLG総合目録登録までの経緯

2. 1. 国際標準の採用

そもそも、慶應における書誌レコードの国際貢献への取り組みは、1998年のKOSMOS IIへの図書館システム移行時に第一歩を踏み出した。和洋とも、書誌データベースの基本フォーマットにMARC21を採用し、目録規則にAACR IIを使用することを決め、書誌レコードの流通を考慮して、国際標準に準拠する形をとった。

2. 2. RLGへの加盟

具体的に話が動き始めたのは、慶應が、2002年10月より、米国サンフランシスコに本部を置くRLGのジェネラル・メンバーとなったことによる。RLGは、世界の主要な大学図書館、博物館など160機関以上がメンバーとなって活動している団体で、慶應は東アジアで初めて正会員として加盟し、書誌レコード(特に和書誌レコード)のRLG総合目録への提供を強く望まれた。

2. 3. RLG総合目録登録に向けて

その期待に応えて、2003年から書誌レコード提供に向けての準備を開始したが、大きな問題が立ち上がった。慶應では、その当時、和書はTRC(図書

館流通センター)が提供するTRC MARCをMARC21拡張フォーマットへプログラム変換をして流用していた。しかし、TRCとの間で著作権に関する合意に至らず、その調整に約1年間で費やすことになり、登録は一時ペンディング状態となった。結局、この問題は、RLG総合目録登録に対して特別なロイヤルティを発生させないとしたNTS(日販図書館サービス)に和書誌調達先を切り替え、NTSが提供するNS-MARCを流用することにより解決した。

また、2003年10月からは、慶應ユーザーと、国際貢献の両方を念頭において、国際標準のSubject HeadingであるLCSH(アメリカ議会図書館件名標目表)の付与実験も開始し、目録の質の向上をはかった。

さらに、和書誌レコードは、W:分かち、K:カナ、R:ローマ字の拡張タグを使用したMARC21ライクな慶應独自のフォーマットとなっているため、本来のMARC21で日本語処理の際に使われる880タグへの置き換えなどのプログラム開発を行い、RLG総合目録テスト環境での検証を繰り返した。

3. 次なるステップ

こうした経緯を経て、KOSMOS IIレコードの約33万件のバックファイルが、12回に分けてRLG総合目録に正式登録されたが、まだ、いくつかの課題が残されている。①AACR IIに準拠していない旧KOSMOSの書誌レコードの登録の問題、②ローマ字の表記(Alif, macronなど)の問題、③MARC21キャラクターセットレパートリーの問題(KOSMOS IIで使用できる文字種と、MARC21で使用できる文字種に相違がある)など、難しい問題ばかりである。

今後も、RLG総合目録への登録は継続していくが、2005年3月に実施されたRLGのデータベースサーバ移行作業の関係で、バックファイルの登録後は一時作業を中断している。この移行作業が落ち着

き次第, 月1回のペースで, カレント書誌レコードの提供を予定している。

4. おわりに

慶應の書誌レコードがRLG総合目録に登録されたという出来事が国際的に大きな反響を得たことは間違いがないが, その中味については, これから評価

が下されていくのであろう。

また, 書誌登録を第一段階とするならば, 第二段階としては, RLGジェネラル・メンバー間との相互貸借や, Walk-in Userの受入れなど, 正式なSHARESへの参加となるだろう。国際的な図書館サービスの相互協力についても考えていかなければならない時期に来ている。

A. KOSMOS II 書誌レコード

```
00000  ## 01:041018 02:m 00:2004 04: 05:ja 06:||||
      07: 08: 09:|||| 10: 11:0 12:0
      13:1 15:1 16:1 17:jpn 18: 19:d
      20:m 21:a 22: 23:a
001 .. 001 TT00366845
005 .. 001 20041112095238.00
008 .. 001 041018s2004 ja |||| |||| 001 ||jpn d
020 .. 001 $a4768411153
040 .. 001 $aJTKU
041 0. 001 $ajpn
044 .. 001 $aja
084 .. 001 $2NDC9$a198.8
099 .. 001 $aCAI
100 1. 001 $a土屋, 博政$d(1944-)
1100 1. 001 $a土屋, 博政$d(1944-)
1101 1. 001 $aソチヤ, ヒロマサ$d(1944-)
R100 1. 001 $aTsuchiya, Hiromasa,$d1944-
245 10 001 $aユニテリアンと福澤諭吉 / $c土屋博政 著
0245 10 001 $aユニテリアンと 福澤 諭吉 / $c土屋 博政 著
0245 10 001 $aユニテリアンと フクザワ ユキチ / $cソチヤ ヒロマサ チョ
0245 10 001 $aUnitarian to Fukuzawa Yukichi / $cTsuchiya Hiromasa cho
260 .. 001 $a東京 : 慶應義塾大学出版会, $c2004, 10
0260 .. 001 $a東京 : 慶應義 塾大 学 出 版 会, $c2004, 10
0260 .. 001 $aトウキョウ : 慶義イオウ ケンジュク ダイカク シュッパンカイ,$c2004, 10
R260 .. 001 $aTokyo : $bKeio gijuku daigaku shuppankai,$c2004,10
300 .. 001 $aiiii, 237, 22 p. : $c20 cm.
504 .. 002 $a参考文献あり 索引あり
600 14 001 $a福澤, 諭吉$d(1825-1901)
6000 14 001 $a福澤, 諭吉$d(1825-1901)
6000 14 001 $aフクザワ, ユキチ$d(1825-1901)
6000 14 001 $aFukuzawa, Yukichi,$d1825-1901.
650 .7 001 $2E9$aユニテリアン派
6650 .7 001 $2E9$aユニテリアン派
6850 .7 001 $2E9$aユニテリアン派
6850 .7 001 $2E9$aUnitarianha
990 .. 001 $aRI00539450$aM100543812$aM100543845
```

B. RLG 総合目録への提出レコード

```
00000  ## 01:041018 02:m 00:2004 04: 05:ja 06:||||
      07: 08: 09:|||| 10: 11:0 12:0
      13:1 15:1 16:1 17:jpn 18: 19:d
      20:m 21:a 22: 23:a
001 .. 001 TT00366845
003 JTKU
005 20041112095238.00
008 041018s2004 ja |||| |||| 001 ||jpn d
020 $a4768411153
035 $a(JTKU)TT00366845
040 $aJTKU
041 0 $ajpn
044 $aja
084 $2NDC9$a198.8
099 $it
100 1 $8880-01$aTsuchiya, Hiromasa,$d1944-
245 10 $8880-02$aUnitarian to Fukuzawa Yukichi / $cTsuchiya Hiromasa cho
260 $8880-03$aTokyo : $bKeio gijuku daigaku shuppankai,$c2004,10
300 $aiiii, 237, 22 p. : $c20 cm.
600 14 $8880-04$aFukuzawa, Yukichi,$d1825-1901.
650 7 $8880-05$aUnitarianha
852 $aKeio University$aMita$aA198.8$aFu1010101883905$2NDC9
880 1 $8100-01$a土屋, 博政$d(1944-)
880 10 $8245-02$aユニテリアンと 福澤 諭吉 / $c土屋 博政 著
880 $8260-03$a東京 : 慶應義 塾大 学 出 版 会, $c2004, 10
880 $8504-00$a参考文献あり 索引あり
880 14 $8600-04$a福澤, 諭吉$d(1825-1901)
880 7 $8650-05$aユニテリアン派
```

「090」の「t」は「新規追加」を意味している。
 「100~650」はローマ字拡張タグ RXX より転記したデータである。
 「852」は所蔵情報を記載している。
 「880」は分から拡張タグ WXX より転記したデータである。

C. RLG 総合目録登録レコード (表示形式)

RLG Union Catalog
 Command Line | Title | Author | Subject | ISBN | ISSN | LCCN | Record ID | Display Search
 4768411153
 Search | Home | Search Tips

Other RLG Databases > Home > List > Brief > Full > MARC > Full

Records 2-2 of 3 for FIND ISBN 4-7684-1115-3

Limit | Display as: List | Brief | MARC | Email Print MARC 21 Resources

Jump to record #

Record 2

Export

Author: Tsuchiya, Hiromasa, 1944-
 土屋, 博政 (1944-)

Title: Unitarian to Fukuzawa Yukichi / Tsuchiya Hiromasa cho.
 ユニテリアンと 福澤 諭吉 / 土屋 博政 著

Published: Tokyo : Keio gijuku daigaku shuppankai, 2004, 10.
 東京 : 慶應義塾大学出版会, 2004, 10.

Physical Details: 卍, 237, 22 p. ; 20 cm.

Location: Keio University, Mita

Call Number: A198.8Fu101

Subjects: Fukuzawa, Yukichi, 1825-1901.
 福澤, 諭吉 (1825-1901)
 Unitarianism.
 ユニテリアン派

Note: 参考文献あり 索引あり

ISBN: 4-7684-1115-3

Syst. Control Number: JTKU)TT00366845

Record ID: JPKGTT00366845-0

Cluster Member	Library	Accession No.	Call No.	Barcode	Barcode	Barcode	Barcode	Barcode	Barcode
1	Keio Univ								

C. RLG 総合目録登録レコード (MARC形式)

RLG Union Catalog
 Command Line | Title | Author | Subject | ISBN | ISSN | LCCN | Record ID | Display Search
 4768411153
 Search | Home | Search Tips

Other RLG Databases > Home > List > Brief > Full > MARC

Records 2 of 3 for FIND ISBN 4768411153

Limit | Display as: List | Brief | Full | Email Print MARC 21 Resources

Jump to record #

Record 2

Export Print

RLN Record Type: 1 RLN Status: 0
 Record Status: 0 Type of Record: 0 Bib Level: m Encoding:
 Type of Control: Descriptive Form: 0 Updated: 2005-01-06

001 JPKGTT00366845-0
 008 041018s2004-ja 7777-YYYY-001 Yjpn a
 020 - \$a4768411153
 035 - \$a(JTKU)TT00366845
 040 - \$aJTKU
 041 0 \$ajpn
 044 - \$aja
 084 - \$2NDC9\$a198.8
 100 1 \$aTsuchiya, Hiromasa,\$d1944-
 245 10 \$aUnitarian to Fukuzawa Yukichi / \$cTsuchiya Hiromasa cho
 245 10 \$aユニテリアンと 福澤 諭吉 / \$c土屋 博政 著
 260 - \$aTokyo : Keio gijuku daigaku shuppankai, 2004, 10
 260 - \$a東京 : 慶應義塾大学出版会, 2004, 10
 300 - \$a卍, 237, 22 p. ; 20 cm.
 504 - \$a参考文献あり 索引あり
 600 14 \$aFukuzawa, Yukichi,\$d1825-1901.
 600 14 \$a福澤, 諭吉 (1825-1901)
 650 7 \$2E9\$aUnitarianha
 650 7 \$2E9\$aユニテリアン派
 852 7 \$aKeio University\$aMita\$aA198.8\$aFu1010101883905\$2NDC9

Cluster Member

Library	Accession No.	Call No.	Barcode	Barcode	Barcode	Barcode	Barcode	Barcode
1	Keio Univ							